



INUNDACIONES Y DERRAMES DE AGUAS RESIDUALES PROTECCIÓN PERSONAL Y LIMPIEZA

Las aguas de inundación a menudo pueden contener aguas residuales, por lo que la protección personal y la limpieza son una preocupación tanto en los derrames de aguas como en las inundaciones. Los riesgos inmediatos para la salud humana de un derrame de aguas residuales son la transmisión de enfermedades de los patógenos en las aguas residuales a las personas que entran en contacto con las aguas residuales. Las posibles vías de transmisión de enfermedades son: tragar y respirar, o cortes y abrasiones en la piel. El mejor método para evitar la exposición a agentes patógenos es mantenerse alejado de las aguas residuales. Si hay contacto con las aguas residuales, o es necesario para proceder a la limpieza, utilice botas y guantes de goma para protegerse.

LIMPIEZA

DENTRO DEL HOGAR

- Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados de la zona afectada hasta que haya terminado la limpieza.
- Use botas de goma, guantes de goma y gafas durante la limpieza de la zona afectada.
- Retire y deseche los artículos que no se puedan lavar y desinfectar (como colchones, alfombras, relleno de alfombra, tapetes, muebles tapizados, cosméticos, animales de peluche, juguetes para bebés, almohadas, artículos de gomaespuma, libros, revestimientos de paredes y la mayoría de los productos de papel.
- Retire y descarte los paneles de yeso y aislamiento que hayan sido contaminados con aguas residuales o aguas de inundación.
- Limpie a fondo todas las superficies duras (como pisos, concreto, molduras, muebles de madera y metal, mostradores, electrodomésticos, fregaderos y otros accesorios de plomería) con agua caliente y detergente para ropa o platos.
- Ayude al proceso de secar utilizando ventiladores, aparatos de aire acondicionado y deshumidificadores.

- Después de cumplir la limpieza, lávese las manos con agua y jabón. Use agua que se allá hervido por un minuto (deje que el agua se enfríe antes de lavarse las manos).
 - También puede utilizar agua desinfectada para la higiene personal. Utilice una solución de 1/8 de cucharadita de lejía doméstica por cada galón de agua. Déjela reposar durante 30 minutos. Si el agua está turbia, utilice una solución de 1/4 de cucharadita de lejía doméstica por cada galón de agua.
- Lave toda la ropa usada durante la limpieza en agua caliente y detergente. Esta ropa debe lavarse por separado de la ropa y sábanas que no está contaminada.
- Lave la ropa contaminada por inundaciones o aguas residuales con agua caliente y detergente. Se recomienda utilizar una lavandería para lavar grandes cantidades de ropa y sábanas hasta que su sistema de aguas residuales in situ haya sido inspeccionado y revisado por un profesional.
- Busque atención médica inmediata si se lesiona o enferma.

FUERA DEL HOGAR

- Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados de la zona afectada hasta que haya terminado la limpieza.
- Llevar botas de goma, guantes de goma y gafas durante la limpieza de la zona afectada. Limpiar las aguas residuales sólidas (materia fecal) y depositarlas en un retrete que funcione correctamente o en una bolsa doble y depositarla en un contenedor de basura.
- En superficies duras como asfalto o concreto, es seguro usar una solución de lejía al 2% o 1/2 taza de lejía por cinco galones de agua.
- Si sospecha que su sistema de aguas residuales está dañado, tenga una inspección y reparación por un profesional.
- Si tiene un pozo de suministro de agua que quedo cubierto por el agua de la inundación, debe desinfectarse y purgarse.
- Después de cumplir la limpieza, lávese las manos con agua y jabón. Use agua que se allá hervido por un minuto (deje que el agua se enfríe antes de lavarse las manos).
 - También puede utilizar agua desinfectada para la higiene personal. Utilice una solución de 1/8 de cucharadita de lejía doméstica por cada galón de agua. Déjela reposar durante 30 minutos. Si el agua está turbia, utilice una solución de 1/4 de cucharadita de lejía doméstica por cada galón de agua.
- Busque atención médica inmediata si se lesiona o enferma.

FUERA DE LAS ZONAS PÚBLICAS

Evite el contacto con las aguas residuales si es posible. Si se trata de una zona de alto uso público, como un parque o una escuela, debe colocarse un cartel de "**Manténgase alejado de la contaminación por aguas residuales**" hasta que se limpie. Una vez que las aguas de la inundación retroceden y la zona se seca, los riesgos para la salud disminuyen considerablemente, ya que la luz del sol y el secado eliminan la mayoría de los posibles gérmenes infecciosos contenidos en las aguas residuales. El zacate y las superficies blandas que han sido inundadas con aguas residuales son seguras una vez que se han secado y se ha recogido la basura visible.

- Si se colocan letreros relacionados con derrames de aguas residuales, manténgase fuera del área señalizada hasta que se quiten los letreros.
- Para más información, llame a Sacramento County Environmental Compliance Division a (916) 875-8400.

1/13/2023 JM:LH:sje

W:\DATA\WINTER STORMS 2023\PLANNING\MESSAGING\EC\FLOODING & SEWAGE SPILLS PROT AND CLEANUP-SPANISH.DOC